LUNDI 27 DECEMBRE 1954

JOURNAL ET

Feuille d'Avis du Valais

ET DE SION

51e ANNEE — No 198

ABONNEMENTS :

	3 MOIS	6 MOIS	1 AN
SUISSE SANS BULLETIN OFFICIEL FR.	5.50	10.-	18.-
SUISSE AVEC BULLETIN OFFICIEL FR.	8.50	14.50	26.-
ETRANGER SANS B. O. FR.	9.50	17.-	31.-

LES ABONNEMENTS, PARTENT DE N'IMPORTE QUELLE DATE, SONT PAYABLES A L'AVANCE ET CONTINUENT SAUF RÉVOCATION ÉCRITE UN MOIS AVANT L'ÉCHÉANCE

ORGANE DE PUBLICITÉ ET D'INFORMATION
PARAISSANT LE
LUNDI, MERCREDI, JEUDI ET VENDREDI

ADMINISTRATION - RÉDACTION : IMPRIMERIE GESSLER - SION
AVENUE DE LA GARE - TÉLÉPHONE (027) 2 19 05
CHÈQUES POSTAUX II C 1748

RÉGIE DES ANNONCES
PUBLICITAS S. A. - SION
AVENUE DE LA GARE
TÉLÉPHONE 2 12 36
et ses agences en Suisse et à l'étranger

PRIX DES ANNONCES

VALAIS	12 cts le mm.
SUISSE	13 " "
RÉCLAMES	30 " "

(Majoration : 20 % pour emplacement exigé)
Pas de réclames en première page
AVIS MORTUAIRES . . . 25 cts le mm.
Tirage contrôlé par la Fédération romande de publicité

L'économie italienne

Examinant l'évolution de l'économie italienne depuis la fin de la guerre en fonction du développement des échanges italo-allemands, M. Livio Magnani précise, dans un article paru à Dusseldorf et reproduit par le grand journal économique de Milan, « 24 Ore », quelques points qu'il nous paraît intéressant de relever :

L'Italie, comme la Suisse d'ailleurs, remarque M. Magnani, est un pays surpeuplé, dépourvu de matières premières et dont le sol ingrat se prête mal à une motorisation des cultures. Elle doit importer aussi bien des denrées alimentaires que des produits de base et des produits semi-ouvrés. Il lui faut donc exporter, d'une part, afin de pouvoir payer ses importations et, d'autre part, pour écouler la production d'une industrie qui, si elle fait vivre une partie de la population, n'est pas en mesure de vendre tous ses produits sur le marché national. Si l'on veut juger de l'importance et de la structure du commerce italien, il convient de tenir compte de l'ensemble de ses facteurs.

Dès 1951, déclare M. Magnani, le commerce extérieur a été libéré dans une proportion approchant 100 %. Cela non pas seulement en vertu des recommandations de l'O.E.C.E., mais surtout du fait que les dirigeants italiens étaient convaincus de la nécessité de cette mesure pour le redressement de l'économie du pays. Depuis 1951, la valeur des importations a augmenté de 50 %. De 925,9 milliards de lires en 1950, est est passée à 1354,5 milliards en 1951. Dans cette élévation, il convient toutefois de tenir compte de la hausse des prix déterminée par la guerre de Corée. Or, en 1952 et en 1953, malgré une baisse des prix sur les marchés mondiaux, la valeur des importations atteint respectivement 1460 et 1500 milliards de lires. Au cours du premier semestre le 1954, elle s'est élevée à 780 milliards contre 774 milliards de lires pendant la période correspondante de 1953. En réalité, et du fait d'une nouvelle baisse des prix, l'augmentation quantitative a été plus forte qu'il ne paraît : 6,6 %. D'autre part, en raison d'une récolte particulièrement bonne en 1953, on a enregistré en 1954, une réduction exceptionnelle des importations de céréales.

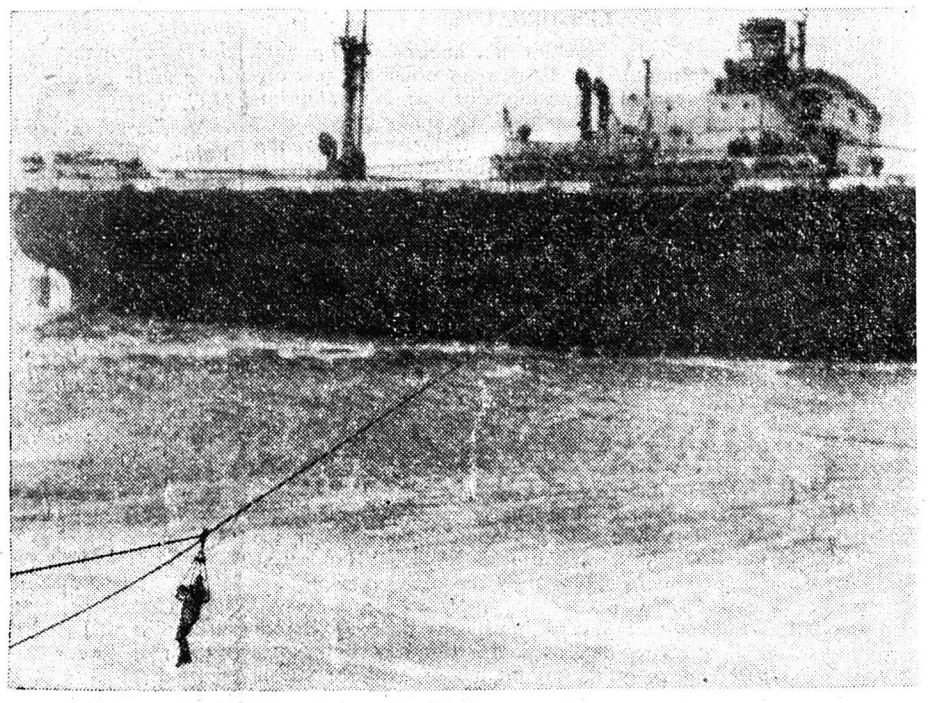
Comparée à 1938, l'importation de denrées alimentaires a augmenté tant en chiffres absolus que relatifs. Ce groupe passe de 15 % avant la guerre à 19 % de l'ensemble des importations en 1953. Les matières premières conservent leur importance, 44 % au total en 1938 et 43 % en 1953. En revanche, la part des produits semi-ouvrés passe de 22 à 16 % par contre, celle des produits finis de 19 à 22 %

Selon M. Magnani, l'accroissement constaté dans l'importation de denrées alimentaires constitue la contre-partie de l'amélioration survenue dans les conditions de vie de la population italienne, au cours des dernières années. Le recul du groupe « produits semi-ouvrés » reflète les progrès accomplis dans l'industrialisation du pays. Ce fait est corroboré par l'ampleur plus considérable des importations d'acier, de laminés, de ferraille et de machines. Ces dernières sont destinées à la continuation du programme d'industrialisation.

En ce qui concerne le développement des exportations, l'évolution est plus lente et elle n'a pas pu suivre l'expansion des importations. Il est intéressant de souligner que les exportations a destination des pays membres de l'Union européenne de paiements, c'est-à-dire l'U.E.P. se sont accrues considérablement, alors que diminuaient les exportations destinées aux pays du bloc dollar. L'accroissement des exportations italiennes dans le cadre de l'U.E.P. ressort des données suivantes relatives au 1er semestre de 1953 et de 1954 : 284 milliards de lires en 1953 et 336 milliards en 1954, soit une plus-values de 52 milliards qui a permis à l'Italie d'améliorer sa position et de réduire sensiblement son déficit au sein de l'U.E.P.

Ainsi depuis 1951, grâce à un régime de libéralisme économique, les échanges commerciaux avec l'étranger ont acquis une importance considérable pour le développement de l'économie italienne.

H. v. L.



UN ÉQUIPAGE SAUVÉ

La tempête qui souffle actuellement sur la mer du Nord et sur la Manche n'a pas cessé en violence et plusieurs navires se sont trouvés en détresse. Le cargo « Katingo » qui bat le pavillon panamien est venu s'échouer sur les bas-fonds de la côte hollandaise. Grâce à la rapide intervention des gardes côtières, l'équipage a pu être sauvé. Notre photo montre un membre de l'équipage faisant le trajet en bouée.

NOUVEAUX ROIS MAGES...

Les automobilistes ont besoin d'une étoile pour les guider !

(De notre correspondant particulier)

Si au point de vue de la population Munich occupe la seconde place après Hambourg, elle vient en tête pour la densité de la circulation, et son pourcentage d'automobiles par habitant est le plus élevé de toute l'Allemagne fédérale. On conçoit aisément les problèmes de trafic que pose une telle situation. Les embouteillages continuels qui paralysent les rues de Munich sont encore aggravés par la position de cette importante agglomération, au carrefour de sept grandes routes internationales.

UNE SITUATION INEXTRICABLE

Trois autoroutes convergent sur la ville, et une quatrième sera prochainement ouverte à la circulation. La capitale de la Bavière est littéralement cernée puisqu'au nord-ouest nous trouvons l'autoroute de Francfort à Stuttgart, au nord celle de Nuremberg, au sud est la grande voie Salzbourg Munich, au sud enfin la route olympique qui part de Garmisch ; et à l'est et à l'ouest plusieurs routes fédérales convergent sur la cité. Le 80 pour cent des voitures empruntant ces routes se dirigent sur Munich. Le centre de la ville est surpeuplé, les bâtiments entassés dans un espace réduit, et pour comble, les rues sont très étroites. Ce «noyau» est entouré de quartiers construits en 1900; au delà, s'étendent en profondeur des bandes de terrains relativement peu occupées. Puis ce sont les faubourgs, qui datent de l'entre-deux guerres. Plusieurs quartiers urbains sont fortement industrialisés, et la circulation y est encore plus dense qu'ailleurs.

AU GRANDS MAUX, LES GRANDS REMEDES !

Devant un tel chaos, les autorités, aussi bien municipales que fédérales, ont élaboré un vaste plan de réforme, qui a retenu finalement trois projets. Le « Ringplan » prévoit la construction d'un boulevard circulaire, éloigné du centre, et sur lequel déboucheraient toutes les routes extérieures. La seconde solution est celle des «routes tangentes», système d'artères qui relieraient entre elles les autoroutes, sans toucher à la ville intérieure.

Mais c'est « l'étoile » qui paraît la plus séduisante. Cette étoile serait édifiée dans le voisinage immédiat de la ville, près de la gare. On prolongerait les autoroutes jusqu'à l'endroit choisi. Après calculs, il s'avère que « l'étoile » détournerait du centre de la ville, deux fois et demi plus de voitures que la solution « boulevard », et presque la moitié plus que la solution « tangente ». C'est pourquoi, après réflexion, les experts ont pensé qu'un quatrième système était préférable, celui de construire les voies d'accès de façon qu'elles soient également tangentes. Cette combinaison des deux projets est la plus rationnelle, puisqu'elle conjugue deux avantages, et ne dirige pas obligatoirement tous les véhicules sur l'étoile. Mais le financement d'une telle entreprise revient à 200 millions de marks, et un pareil investissement demande mûre réflexion de la part des services compétents. Et ne voilà-t-il pas que d'aucun préconisent un métro pour une amélioration vraiment définitive ! Les ingénieurs munichois ont du pain sur la planche (à dessins !)

Peter Erfinger

Noël 1954

Pâques, la grande paix de la terre qui monte vers le ciel !

Noël, la grande paix du ciel qui descend sur la terre !

Noël...

Elle est partout la grande paix de Noël : dans le sacrifice éclatant de la terre dépouillée ; sous la neige virginale; à la crèche, près du berceau unique, le berceau de la victoire, le berceau de la paix...

Car les humbles reçurent l'Enfant dans l'hôtel de leur cœur.

Pour les orgueilleux, la plus grande fête du ciel n'a même pas été un moment sur la terre...

Aujourd'hui, le Noël splendide de la terre est-il encore une fête dans le ciel ?

Chaque fois qu'un pauvre est reçu ; chaque fois que la misère a pâli sous le réconfort ; chaque fois que le malheur a été le commencement d'un bonheur.. c'est Noël dans le ciel. Et sur la terre doit briller la joie.

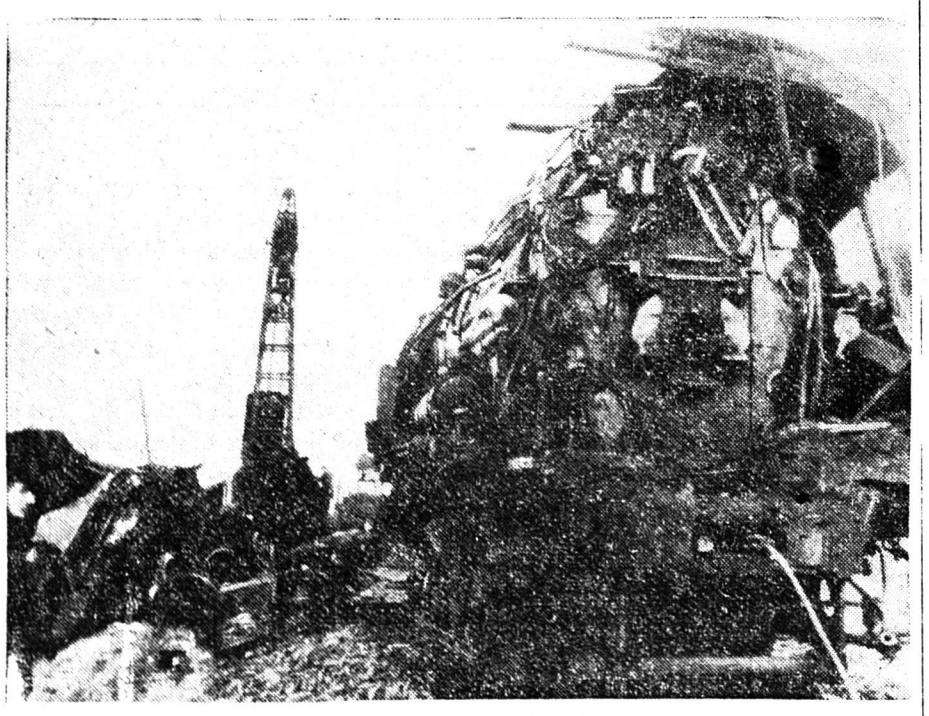
La joie brille toujours quand brille la justice cet astre des faibles, quand la justice des hommse devient la volonté de Dieu.

Du Dieu d'amour, qui a voulu l'ange de clarté, l'étoile miraculeuse de l'Orient. Pour l'homme de bonne volonté...

Noël ! tous les carillons du monde ne sont rien au titre de ta joie ineffable ; toutes les prières du monde ne sont rien face à l'abaissement sublime de l'Enfant-Dieu ; toutes les bougies du monde ne sont rien devant l'ardeur de ton Message...

Noël !... Blanche nuit, lumineuse nuit, dans la trop sombre nuit des temps !

Henri Marin



APRÈS UN ACCIDENT DE CHEMIN DE FER

Un nouvel accident de chemin de fer vient de faire six victimes en Allemagne. Deux trains de marchandises se sont téléscopés sur la ligne de Landshut à Plattling, en Bavière. Sur les sept cheminots qui accompagnaient les trains, un seul, grièvement blessé, a pu être sauvé. Les causes de cet accident ne sont pas connues. Notre photo permet de se faire une idée de la violence du choc : les locomotives et les wagons se sont emboîtés les uns dans les autres et les corps des victimes ont dû être dégagés à l'aide des chalumeaux.

IRMAGARD SCHMIDT CONDAMNÉE A CINQ ANS DE PRISON

Le tribunal de la Haute-Commission américaine à Berlin-Ouest vient de condamner à cinq ans de prison l'espionne Irmgard Schmidt qui se servait de « sa beauté et de son intelligence » pour soustraire des informations secrètes à deux officiers américains qui étaient en même temps ses amants. La belle Irmgard prétendait être une victime de chantage de la part des Russes qui l'auraient forcée à faire de l'espionnage pour leur compte en lui promettant la libération de son ami, un agent anti-communiste allemand qui avait été arrêté par eux. Notre photo montre cette moderne Mata Hari berlinoise, escortée par un policier de Berlin-Ouest après le verdict de la cour.

CHURCHILL CAVALIER

Le vieux colonel honoraire du 4e hussards anglais, régiment connu jadis sous le nom de 4e dragons légers qui s'illustra en 1954, dans la fameuse bataille de Balaklava, a présidé, à Londres, ces jours-ci, un grand banquet pour commémorer le centenaire de la charge célèbre. Ce colonel n'était autre que sir Winston Churchill qui, au cours de son discours, déplora vivement que le cheval ait été remplacé par la machine. « C'est là, dit-il, la plus grande tragédie de l'histoire des armes ».

Mais il n'en exprima pas moins sa confiance, en vieux cavalier, en la survivance dans l'armée d'aujourd'hui de l'esprit qui animait jadis la cavalerie.

UN DEBUT DANS LA VIE

En préambule au prochain Festival de Salzbourg, un concours a été ouvert aux jeunes compositeurs de sonates.

Or, en examinant les envois, le jury s'aperçut que l'un des compétiteurs n'était qu'un vulgaire plagiaire. Canulard ou tentative d'abuser ses juges : à quelques modifications près, il avait recopié la dernière sonate de Chopin.

Convoqué, le jeune homme fut sérieusement admonesté par le président du jury :

— Comment avez-vous pu commettre une indélicatesse semblable? Croyez-vous qu'il soit très glorieux pour un jeune compositeur de débuter par un plagiat ?

L'autre se raidit :

— Ce n'est pas un plagiat, monsieur !... Au plus pourrait-on dire que, moi, je commence par où Chopin a fini.

D'AMOUR ET D'EAU FRAICHE

Le fiancé est très amoureux, mais il est encore plus pauvre.

— Chéri, soupire sa belle, fille d'un très riche industriel, comment ferons-nous si nous nous marions ? On ne peut pas vivre uniquement d'amour...

— Mais si, voyons, répond le fiancé. Si ton père t'aime assez...

JUMEAUX

Au mari impatient et pâle qui attend dans le couloir de la maternité, une gracieuse infirmière vient annoncer :

— Votre deuxième fils est né, monsieur.

Sursaut du bonhomme qui rectifie :

— Vous voulez dire le premier !...

Alors, l'autre, sans se démonter :

— Bien entendu ! Le premier aussi.

Les Russes en Suisse

(De notre envoyé spécial)

Les Russes nous ont-ils vraiment étonnés ? Voilà la première question que je me suis posée mardi soir en sortant du Hallenstadion. On avait tant écrit, tant dit sur les joueurs soviétiques, que l'on s'attendait à tout. Ils auraient remporté une victoire avec un score catastrophique pour notre équipe suisse que personne n'en aurait été surpris.

La réalité est tout autre. Voici à mon point de vue les principales caratéristiques du hockey russe.

LES QUALITÉS DU JEU RUSSE

Je puis les résumer à trois. Ce qui étonne en premieu lieu, sans cependant surprendre énormément le public, c'est l'extraordinaire condition physique des joueurs soviétiques. Par là, j'entends non seulement la préparation physique proprement dite, mais encore tout ce qui en découle directement ; c'est-à-dire maîtrise parfaite du patinage, connaissance approfondie de la cross (tous les joueurs russes jouent indifféremment à gauche ou à droite), shoots violents et précis, correction exemplaire. Avec les Soviets, pas ou peu de body-checks, leur mobilité est telle qu'ils évitent toute rencontre brutale avec leurs adversaires.

Le jeu d'ensemble de l'équipe russe dépasse tout ce que l'on a vu jusqu'à présent. L'équipe russe est soudée à ce point, les joueurs se connaissent si parfaitement, qu'il n'est pas rare de voir les hockeyeurs soviétiques pratiquer le pover-play dans leur propre camp de défense ou dans la partie intermédiaire de la patinoire. Les Russes, on l'a écrit mille fois, sont semblables à une machine. L'image est parfaite. Toutes les descentes russes sont des descentes collectives et tous les Russes jouent à la perfection en défense. A Zurich, ils n'ont scoré qu'une fois à la suite d'une descente classique. Les cinq autres goals ont été inscrits à la suite de pover-play impossibles à décrire. Le puck passait et repassait devant la cage du pauvre Riesen, finalement il y avait goal. C'était inévitable. La machine ne s'arrêtant que lorsque le puck était dans les buts suisses.

Finalement, les Russes sont tous d'égale force. On nous avait parlé de Bolrov. Il n'y a pas de Bolrov, il y a quinze Bolrov ! Tous les Russes se ressemblent, sont d'égale force. Aucun point faible, tout est admirablement réglé. Jamais je n'avais vu une telle homogénéité dans une équipe de hockey sur glace.

LES DÉFAUTS

Mais voilà, cette machine n'a aucune personnalité, aucune originalité. Les Russes ne nous ont pas enthousiasmé, car en aucun moment ils n'ont fait preuve d'imagination, de fantaisie. On ne sent pas chez eux le plaisir de jouer, de s'extérioriser, de tenter quelque chose de nouveau. Aucune liberté dans le jeu, tout a été prévu, réglé, appris. Il me semble qu'avant tout le sport est un moyen de se délasser, de s'extérioriser.

Comme au football, les Soviets ont un sens tel de la consigne et de l'obéissance qu'ils finissent par lasser nous autres Européens habitués à une certaine fantaisie.

HONNEURS AUX SUISSES

Ce hockey à sensations, plein d'imprévus, passionnant ,improvisé suivant les circonstances ce sont encore nos diables rouges qui l'ont offert.

Certes, la victoire russe ne se discute pas et une victoire suisse était quasi impossible.

Mais nous avons vibré aux descentes fantastiques de Trepp, de Schubiger ou de Schlaepfer, nous avons crié notre joie aux magnifiques breaks d'Handschin, comme nous avons applaudi les incomparables parades de Riesen.

Les Suisses nous ont onthousiasmé parce qu'ils ont accompli quelques actions extraordinaires, imprévues et surtout parce qu'ils ont pu laisser exploser sur la patinoire leur personnalité et leurs ambitions !

P. A.

HOCKEY SUR GLACE

Activité au H.-C. Sion

Par suite des dernières conditions atmosphériques, il a été impossible au HC Sion de se rendre à Zermatt pour y disputer son premier match de championnat face à l'équipe locale. D'ailleurs presque partout en Valais, les rencontres de hockey ont dû être renvoyées. Espérons que le temps se montre bientôt plus clément pour les hockeyeurs valaisans qui ne possèdent malheureusement pas de patinoire artificielle.

Le HC Sion II s'est en revanche rendu à Montana pour y affronter les réserves locales. Après un match acharné mais toujours correct les routiniers montagnards l'ont emporté sur la jeune équipe sédunoise par 4-0 (2-0 ; 1-0 ; 1-0). Ce résultat est tout à l'honneur de l'équipe réserve de la capitale qui s'alignait dans la formation suivante : Ferrerro ; Schrœter II ; Amherdt ; Wenger, Demière ; Romailler, Rossier II, Spahr ; Uldrioz, Bornet, Tadeloz.

Pour cette semaine, aucun match de championnat n'est prévu pour le HC Sion I. Notre équipe fanion s'efforcera de conclure quelques rencontres amicales, si possible à Sion, si les conditions de glace le permettent. La deuxième équipe se rendra mercredi soir à Crans pour y affronter la formation locale, grande favorite du championnat suisse de série B.

De toute manière, l'entraînement se poursuivra de façon assidue et le HC Sion s'efforcera d'être prêt à l'heure décisive pour y remporter des succès que chacun attend avec impatience. P. A.

Graham Forster

Si mes souvenirs sont exacts, il y a trois ans (déjà) le H.C. Sion s'était hissé en finale du championnat suisse de série A et son adversaire était l'invisible HC. Montana, Montana ayant triomphé chez lui et les Sédunois à Sion dans deux rencontres qui avaient alors soulevé un enthousiasme indescriptible, une finale fut disputée à Viège. Au troisième tiers, le score n'était que de 1-0 pour Montana et les Sédunois gardaient encore toutes leurs chances. C'est alors que l'inoubliable Pepito Malachek et Forster firent coup sur coup trois descentes de grande classe qui devaient donner au H.C. Montana le titre de champion valaisan.

Les Sédunois n'ont pas oublié ce tout jeune homme qu'était alors Forster.

Aujourd'hui Graham Forster est entraineur-joueur du H.C. Sion, et les deux rencontres qu'il a déjà disputées avec notre formation nous permettent les plus grands espoirs.

Agé de 23 ans Graham Forster est venu tout droit d'Angleterre avec sa charmante épouse. Il s'éjournera à Sion jusqu'à mi-février et pourra ainsi inculquer à nos joueurs les basel essentielles du du hockey-sur-glace.

C'est un garçon fin, sympathique, noireaud; il possède de plus cette autorité naturelle qui fait qu'on le respecte et qu'on l'estime dès le premier contact qu'on a avec lui.

M. Forster est technicien sur antennes de télévision. Ses parents exploitent un hôtel en Angleterre. D'autre part M. Forster vient de terminer deux ans de service militaire dans la R.A.F.

L'entraineur du H.C. Sion a évidemment joué dans l'équipe militaire de la R.A.F. Il a aussi évolué avec les fameux « Wembley Terrears » et portera dès son retour en Angleterre les couleurs des « Harringay Hornets ». C'est donc à un joueur de grande classe que sont confiées les destinées du H.C. Sion.

M. Forster a eu la délicate intention de venir en Valais avec une veste portant déjà l'inscription « Sion ». C'est un petit fait mais qui illustre bien la distinction de ce gentleman du sport.

Toute confiance doit donc être accordée à M. Forster. La saison sera très difficile mais les Sédunois sont bien armés, et les rencontres seront disputées avec un acharnement rare.

Puisse M. Forster conduire les Sédunois au succès !

Nous lui souhaitons à lui et à sa gracieuse épouse la bienvenue à Sion, et nous espérons qu'ils trouveront en notre ville cette hospitalité que l'on se plaît à chanter au delà de nos frontières.

Good luck ! Graham Forster ! P.A.

Quelques résultats

Le championnat suisse de hockey continue. Il y a eu malheureusement beaucoup de rencontres renvoyées en raison de mauvais temps. Pour le championnat de ligue A, CP Zurich a battu Arosa par 6-2. En ligue nationale B Bâle a perdu contre Chaux-de-Fonds par 2-8 tandis que Lausanne écrasait Grindelwald par 8-23 ! Les Lausannois veulent-ils venger les défaites subies par leur club au cours des dernières saisons ?

Dimanche, la Russie a triomphé de l'équipe nationale de Suède par 3-0.

FOOTBALL

On joue malgré l'hiver !

On a joué, hier, quelques matches de Coupe. En 16e de finale, Bellinzone a battu Lucerne par 3-2 dans les prolongations. Nous aurons ainsi une rencontre Fribourg-Bellinzone en quart de finale.

En 8e de finale, La Chaux-de-Fonds a péniblement battu Longeau par le petit score de 1-3.

Un match de championnat s'est joué hier également. Yverdon tient maintenant le bas du classement de la ligue nationale B en perdant contre Soleure par le score net de 4-0. Nos Romands ne brillent pas cette saison en football...

Un match a dû être de nouveau renvoyé : Servette-Zurich. On se souvient qu'à la suite de pluie torrentielle, cette rencontre avait été arrêtée alors que le Servette gagnait par 2-1.

En match amical international, Austria Vienne a battu Partizan de Belgrade par 5-3.

RÉVEILLONNEZ AU RESTAURANT DE FULLY !
tél. (026) 6 31 66

LACTUSA triomphe à nouveau

Des renforts au F.-C. Chippis

Tous les sportifs connaissent la crise qui actuellement semble marquer le FC Chippis : aucun but marqué pour ses trois derniers matches contre 15 buts reçus.

Soucieux de regagner le terrain perdu, son comité met tout en œuvre pour éviter un dénouement fatal en fin de saison. C'est ainsi qu'il a rappelé dans ses rangs l'excellent Lucien Rey du Montreux-Sport. Enfant de Chippis, Rey ne manquera pas de redonner à son équipe toute la confiance et tout le mordant que va exiger le deuxième tour.

Le FC Chippis reste malgré tout bien sympathique ; nous lui souhaitons un plein redressement : sa présence au tableau de deuxième ligue demeure indispensable. hm

CINEMA LUX

Jusqu'à mercredi 29 décembre
Tous les soirs à 20 h. 30

Un beau film français avec
Tino Rossi
SON
DERNIER NOEL
Une œuvre émouvante avec
CLAUDE MAY - DELMONTI
LOUIS SEIGNER
et les Petits Chanteurs de St-Laurent.
Un film plein de sensibilité et de gaîté...

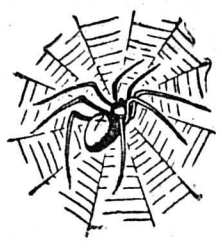
CINÉMA CAPITOLE

Jusqu'à mercredi 29 décembre
Tous les soirs à 20 h. 30

Un grand film d'action et d'aventures
EN TECHNICOLOR
LA CHARGE de la Rivière Rouge
avec
GUY MADISON et FRANK LOVEJOY
Un périlleux voyage
dans un décor unique
UN FILM CAPTIVANT PARLÉ FRANÇAIS

POUR VENDRE, ACHETER, ECHANGER
la « Feuille d'Avis du Valais »
sert de trait d'union

Champagne — Vins
Coudray frères & Cie
Toute la gamme des LIQUEURS les plus fines
Assortiment de vins de fêtes



L'ARAIGNEE ROUGE

40

NOUVELLE INÉDITE DE BOJEN OLSOMMER

Et en effet Cohen grossissait. Et comme si sa maladie avait déclenché sa croissance, il allait pousser, pousser à toute allure pour rattraper le temps perdu. Il allait devenir un goliath.

On était encore loin du compte à la fin de cette année où le rosier avait été fauché par la malveillance. Cohen était solide ; il trottait avec le bossu par la campagne, l'œil vif et le teint coloré. Mais c'était encore un petit garçon qui, dans la bataille, devait compter sur ses jambes plutôt que sur ses poings...

Triste fin d'année pour la maison rose. Presque la misère. Le bossu avait épuisé toutes ses ressources. Et ce n'étaient dans les vitrines aux alentours que sapins éblouissants, crêches, jouets, costumes, sucreries. Le bossu broyait du noir. La seule contemplation de ces merveilles réjouissait Cohen. Il n'en était pas privé. Ce qui le tourmentait, c'était la souffrance du bossu empêché de les lui donner. Et plus ce dernier faisait triste mine, et plus Cohen se renfrognait, se détournant des vitrines... Il y a dans l'affection de ces spirales dont il faut se défier.

Quand ils regardèrent tous deux à Noël les petites chaussures vides, Cohen faillit pleurer en songeant au bossu ; sur sa mine ce dernier se serait arraché le cœur pour jeter quelque chose dans ces souliers affamés de cadeaux.

Le dernier jour de l'année, ils décidèrent d'aller chercher du bois. Pour deux raisons :

Ils en manquaient. Mais surtout parce qu'ils étaient heureux de ce dérivatif apporté à la tyrannie de leurs déceptions entrecroisées.

* * *

Le soleil et le jour s'étaient donné le mot pour disparaître ensemble.

Quant l'énorme soucoupe de sang descendit comme un ascenseur derrière l'horizon, la nuit tomba d'un coup.

Alors Aspic resplendit de toutes ses lumières ; elle apparut tissée de ciel aux yeux des déshérités, tissée d'étoiles et d'inaccessible bonheur...

Partout se préparait la veillée.

Les cloches de la terre entière sonnaient à toute volée. Le clocher d'Aspic carillonnait, exorbité, d'autres lui répondaient dans la vallée.

— Plus vite, Cohen ! Quelle chance qu'il n'ait pas neigé. Il y a du bois sec là-haut.

Cohen attelé au char allait déjà si vite que le bossu pouvait à peine le suivre.

Le char sautait entre les jambes des passants. Et cette silhouette inquiétante, nouée, porteuse de maléfices...

Mais Aspic était ailleurs ; attendue, les bras chargés de paquets, trop pressée pour s'inquiéter du mauvais sort qui lui faisait signe dans la rue.

Eux étaient attendus par la colline providentielle où la forêt se donnait à tout le monde, où elle n'était pas le bien propre des bourgeois. Ils coupaient au plus court, par le centre, lestes et furtifs.

— Dépêchons-nous de sortir de la ville.

— Tu es tout essoufflé, grand-père. Quand je serai grand, je te prendrai sur mon dos. Nous filerons comme le vent...

— Attention, les voilà !

Un couloir les avala ; dans la rue étroite, une procession s'avançait en chantant des litanies.

Le révérend curé d'Aspic marchait en tête au milieu de quatre enfants en camail grossis d'encensoirs. Il entonnait, invoquant l'un après l'autre les noms glorieux des saints, des martyrs, et la foule qui suivait ajoutait inlassablement : ora pro nobis ! On encensait le curé, on encensait les paroissiens, on encensait chaque maison au passage, et Cohen et le bossu, cachés sur le côté, bénéficièrent par erreur de deux coups d'encensoir, qu'ils ne tardèrent pas à payer assez cher.

Ils regardaient défiler ces bourgeois qui tenaient tous quelque chose à la main, qui un cierge allumé, une lanterne, qui une croix, ou encore un drapeau, et qui chantaient en chœur d'une voix morne et traînante. A la fin du cortège on portait au bout d'une hampe une bannière carrée. Sur le drap violet, un agneau brodé ; et dessous, en lettres d'or :

AIMEZ-VOUS LES UNS LES AUTRES

(à suivre)

Café-Restaurant des Mayens
Grône
tél. 4 21 42

DINER-RÉVEILLON AUX CHANDELLES
dès 20 h.
jour de St-Sylvestre
RICHES MENUS
SES VINS - SA CUISINE
Se recommande : Jos. Maye, chef de cuisine
— Réservez vos tables à temps —

CHRONIQUE DE CONTHEY

Le remaniement parcellaire des Mayens de Conthey

Depuis des années déjà, diverses personnalités s'étaient préoccupées de résoudre cette question difficile qu'est le remaniement parcellaire des Mayens de Conthey. Leurs efforts ont échoués devant l'entêtement irréductible de quelques propriétaires. Cette année encore, M. Joseph Germanier, avocat, a repris cette affaire en mains, avec la ferme volonté d'aboutir. Il a constitué un comité d'initiative qui réunit les représentants des différents villages intéressés.

Dans le courant du mois d'octobre, ce comité a organisé une vision locale à laquelle prenaient part M. l'ingénieur Huber, chef juridique du Registre Foncier, M. Cardis géomètre cantonal, et les représentants de l'autorité communale de Conthey, MM. Roh Charles, président, et Pierre Berthouzoz, conseiller.

Après avoir parcouru cette vaste région qui s'étend — de Codoz jusqu'à la Morge, tout le monde a pu se rendre compte combien un remaniement parcellaire serait utile et faciliterait l'exploitation des mayens qui jusqu'à ce jour est, en tous points, déficitaire. La montée et la descente en jeep permettront à chacun d'apprécier l'amélioration qui sera apportée aux voies d'accès par un remaniement.

L'apéritif a été généreusement offert par le dynamique patron du nouveau Café des Mayens, à Biollaz, M. Jean Germanier. Une succulente raclette servie au café des Rhododendrons clôtura cette journée et le bon vin du patron réussit à remplacer le soleil qui n'avait pas voulu être de la partie. Nous souhaitons que cette œuvre qui contribuerait grandement au développement économique et peut-être touristique de nos mayens, puisse être menée à bien. Il faudrait que chacun, comprenant avec ses intérêt propres, les intérêts de tous, aide le comité qui a bien voulu s'atteler à cette tâche difficile que tout Contheysan souhaite voir s'accomplir.

CHRONIQUE DE CHIPPIS

Société Coopérative

La Société Coopérative de Consommation de Chippis a tenu son asemblée annuelle le mardi 21 décembre à la Grande Salle du Foyer à Sous-Géronde.

Au moment où M. A. Lœrtscher, président, ouvre son rapport, plus de 70 ménages sont représentés. L'exercice écoulé témoigne de la marche satisfaisante de la Société : les chiffres de vente, sans cesse en augmentation, ont atteint cette année le magnifique montant de 607.000 francs.

Aussi l'assemblée décide-t-elle d'accorder aux sociétaires une ristourne supplémentaire de 2 %, ce qui porte la remise actuelle à 8 %. En outre, le comité directeur a été chargé d'étudier le projet de construction d'un nouveau magasin devant desservir la partie supérieure du village.

Après que le Conseil administratif eût été réélu en bloc, M. Hermann Eyer ayant remplacé M. C. Zufferey démissionnaire, l'on procéda au tirage au sort des vacances gratuites, soit une semaine à Jongny ou à Weggis. D'avance l'on se réjouit pour les trois heureux gagnants (ou gagnantes !) que Dame Chance a voulu favoriser. Bien qu'après la succulente collation de fin de soirée, peu s'en est fallu pour que tout ce monde parte déjà... en vacances !

CHALAIS

Avec les amis gyms

La Société fédérale de Gymnastique de Chalais a convié dimanche tous ses nombreux amis pour sa traditionnelle soirée de l'Arbre de Noël.

Après la présentation des sections, les pupilles et les pupillettes ont enchanté quelques rondes, véritables bouquets de jeunesse. Le Père Noël dut s'en réjouir, tant il s'est montré généreux lors de la distribution des étrennes.

En fin de programme, la Féerie de Blanche-Neige en cinq tableaux ne manqua pas de lustre : fraîcheur naïve des premiers rêves d'enfants... si près des premières joies, sous le sapin magique.

Sté des patrons boulangers de Sion et environs

NOEL ASSOMBRI PAR UNE AVALANCHE MEURTRIÈRE

A Fionnay, quatre hommes sont morts ensevelis sous la neige

A LA CROIX-DE-COEUR, DES CHALETS ONT ÉTÉ EMPORTÉS

LES MÉFAITS DU MAUVAIS TEMPS

Les pluies diluviennes tombées avant Noël ont provoqué des inondations un peu partout. C'est dans la région de Leytron, cependant, que les dégâts sont les plus importants, mais d'autres secteurs n'ont pas été épargnés, et aux inondations s'ajoutent des éboulements qui ont entravé la circulation sur les routes de plaine et de la montagne. Des funiculaires ont dû interrompre le trafic jusqu'à ce que les éboulis soient déblayés par des équipes d'ouvriers dépêchés sur les lieux.

Les méfaits du temps se soldent par plusieurs centaines de milliers de francs de dégâts dans le canton. Mais ce sont les coulées de neige qui ont marqué les plus tragiques événements que nous avons dû malheureusement enregistrer avant Noël.

AUX ESSERTS

Une formidable avalanche s'est décrochée au-dessus des Esserts où huit chalets, deux granges et des écuries ont été proprement rasés ou fortement endommagés. C'est une perte sensible pour les propriétaires MM. Dr Selz, Léonce Gailland, Nicollier, Carron, Corthey, Mlle Filliez et Mme Deléglise, etc.

A ZERMATT

Une grange a été arrachée par une avalanche. Elle appartenait à M. Guillaume Perren. Deux wagons de marchandises ont été renversés près de la gare. La ligne Viège-Zermatt a été coupée. Le trafic est rétabli actuellement.

TRAGÉDIE NOCTURNE A FIONNAY

Sur un chantier de l'entreprise Züblin et Dénériaz qui travaille pour le compte de la Grande Dixence une baraque dans laquelle se tenaient des ouvriers, a été ensevelie et écrasée sous une masse de neige éboulée. Quatre hommes ont trouvé la mort dans les circonstances que nous relatons plus loin.

A MAUVOISIN

Voyons d'abord la situation à Mauvoisin. Contrairement à ce qui a été dit ou écrit, l'infirmerie des entreprises du barrage de Mauvoisin n'a pas été emportée. Il n'y a pas de disparu non plus. Des coulées de neige ont massacré quelques petites baraques servant de dépôts et ont enfoncé une paroi de l'infirmerie inoccupée mais qui reste intacte.

Les chantiers du barrage de Mauvoisin sont fermés depuis le 23 décembre 1954 jusqu'au 10 janvier 1955. Seuls demeurent sur place vingt-sept hommes chargés de la surveillance générale des installations.

Depuis Lourtier, la route est interdite à la circulation justement en raison du danger d'avalanche. Elle est constamment contrôlée par le service d'avalanche créé par l'entreprise générale de Mauvoisin, et que dirige l'ingénieur Louis Vuilloud, lequel est aussi un excellent guide. C'est dire qu'à Mauvoisin toutes les mesures de sécurité ont été prises. Le personnel à reçu des consignes sévères de prudence.

L'AVALANCHE MEURTRIÈRE

Dans la nuit du 23 au 24, peu après 23 h. 30, l'alarme a été donnée au village de Fionnay où les habitants ont été informés qu'une avalanche s'était abattue sur une baraque de l'entreprise Zublin et Dénériaz en l'ensevelissant avec les hommes qui s'y trouvaient. Cette baraque se trouvait un peu au-dessus de Fionnay, sur la rive gauche.

LES SECOURS

Sans perdre un instant, malgré la tempête qui faisait rage, une équipe de secours s'est formée à Fionnay, comprenant M. Louis Vuilloud, le Dr Albert Pralong, M. le Rd chanoine Putallaz, aumônier des chantiers de Mauvoisin, le gendarme Briguet, le guide Ernest Stettler, M. Eugène de Kalbermatten, M. Maurice Maret, M. Tapy, M. Bernard Fellay, M. Jean-Maurice Maret, M. Carron, M. Elsig, ainsi que des ouvriers et des habitants de Fionnay. Comme le courant avait été coupé, ces hommes se munirent de luges auxquelles étaient fixées des génératrices; ils prirent aussi des sondes, des pelles d'avalanche et d'autres matériaux. Une liaison fut établie par téléphonie sans fil.

Sur les lieux de la catastrophe le vent soufflait avec tant de vigueur que les sauveteurs ont dû travailler à genoux. Ils furent rejoints un peu plus tard par M. Roger Bonvin, ingénieur, directeur-adjoint de Mauvoisin, dont le dévouement est sans limite.

PÉRILLEUX SAUVETAGE

Malgré la permanence du danger subsistant à l'endroit cité, les sauveteurs se groupèrent en deux formations, l'une relayant l'autre depuis une heure du matin. Ce n'est que durant ce laps de temps que furent découverts l'un après l'autre les corps de M. Marcel Mauron, de Fribourg, né en 1931, de M. Claude Amstutz, né en 1933 et de M. Gabriel Fournier, âgé de 17 ans, de Nendaz, qui avaient été tués sur le coup. M. Gabriel Fournier était monté pour assurer la garde des installations afin de gagner un peu d'argent pour subvenir aux besoins de sa famille, car son père est dans un sanatorium et il y a de nombreux frères et sœurs à élever.

Un homme avait tout d'abord été trouvé appuyé contre une paroi brisée, Il était coincé par la neige, mais n'était pas blessé. Il put dire qu'ils étaient cinq en tout dans la baraque au moment où elle fut emportée.

Il restait donc à retrouver le jeune Lucien Lathion. Un appel assez faible a été entendu à sept heures. Une main sortait d'un amas de neige qui recouvrait le pauvre Lathion souffrant d'une fracture à une jambe et qui avait l'épaule gauche brisée. Mais il vivait. Le Dr Pralong lui fit aussitôt une piqûre pour soutenir le cœur et le fit transporter à l'infirmerie. Hélas, Lucien Lathion devait succomber dix heures plus tard des suites d'une pneumonie foudroyante.

C'était la quatrième victime de l'avalanche.

UNE FAMILLE MISE EN LIEU SÛR

Dans un chalet un peu retiré et exposé aux avalanches se trouvait la famille de M. Maurice Maret. Il fut jugé plus prudent de l'évacuer. Trois enfants, âgés de deux à six ans furent recouverts de lainages, puis installés dans des sacs de touristes, et transportés à travers une galerie d'amenée d'eau jusqu'à Fionnay.

A LA RECHERCHE DE DEUX ITALIENS

En communiquant avec Plemproz par radio on apprit que deux Italiens étaient bloqués alors qu'ils voulaient rentrer chez eux pour Noël, et que le groupe auquel ils appartenaient était privé de pain. MM. Roger Bonvin et Louis Vuilloud firent le trajet à ski. Ils apportèrent le ravitaillement et accompagnèrent les deux Italiens qui purent partir.

POUR DESCENDRE LES CORPS

Du lieu de l'accident les corps furent transportés sur des luges jusqu'à Fionnay, puis par le téléférique jusqu'à Lourtier où ils furent mis en bière. Comme un sapin s'était abattu sur la ligne du téléférique en le paralysant, M. Louis Vuilloud fut obligé de longer le câble à contre sens et de couper le sapin dans des conditions particulièrement audacieuses. De Lourtier, les cercueils furent transportés au Châble et remis aux familles éplorées qui recevaient un bien triste cadeau de Noël. Plusieurs paroisses ont dédié leur messe de minuit aux morts de ce jour.

HONNEUR AUX SAUVETEURS, A LA POPULATION DE FIONNAY ET DU CHÂBLE

Le dévouement de ceux qui ont participé à la recherche des corps a été magnifique. Ces hommes ont lutté avec une énergie digne d'admiration contre les éléments déchaînés et n'ont pas craint d'affronter les pires dangers pour secourir ceux qui ont dû être déplacés et pour aller un peu partout apporter le réconfort nécessaire en ces heures d'anxiété et de détresse.

Les habitants de Fionnay, les hôteliers Mettraux et Bagnoud, les habitants du Châble, tous ont droit à de vives félicitations pour leur collaboration offerte spontanément pendant ces mauvaises journées et cette nuit effrayante.

EN AVION AVEC GEIGER

Dimanche, M. Roger Bonvin, dans un avion piloté par l'excellent aviateur Hermann Geiger, a survolé la région de Mauvoisin, de Fionnay et de Lourtier pour voir si des coulées de neige avaient commis d'autres méfaits. Ce qui ne semble pas avoir été le cas.

Au-dessus de Fionnay, M. Bonvin a largué des friandises destinées aux enfants de ce village. N'est-ce pas gentil ?

* * *

Aux familles, si cruellement atteintes dans ce qu'elles ont de plus cher, aux parents affligés dont nous comprenons l'immense chagrin, vont nos plus sincères et plus affectueuses condoléances.

f.-g. g.

CARTES DE LOTO
en vente à l'IMPRIMERIE GESSLER
SION Tél. 2 19 05
EXPEDITION PARTOUT

Le savoureux cigare valaisan...

Dégustez
durant les fêtes de Noël
et Nouvel-An
LES EXCELLENTES
BIÈRES DE FÊTES
de la
BRASSERIE VALAISANNE

Cartes de vœux
illustrées
Cartes de visite
avec ou sans vœux
MAGNIFIQUE CHOIX
Livraison : 24 heures
IMPRIMERIE GESSLER & Cie
AVENUE DE LA GARE ★ SION

Sur le terrain, au vestiaire, à la maison, ils portent des chandails tricotés avec les laines du
«Brin de Laine»
Avenue du Midi - SION

Dépôts à louer
dans l'immeuble de la S. I., « Haute-Rive » S. A., à Pratifori, conviendraient pour commerçant ou artisan.

Bureaux
à louer pour le mois d'août 1955 dans l'immeuble de la S. I. « Le Signal » S. A., rue de la Dixence, près place du Midi.

Les intéressés s'inscrivant avant le 31 janvier 1955 peuvent aménager les locaux à leur convenance sans supplément de loyer.

Pour traiter s'adresser à M. René Comina, architecte, Sion, Elysée 14, tél. 2 24 25.

Anthracite - Coke
Briquettes
COMBUSTIA - SION
Tél. 2 12 47
Bois - Mazout

Restaurant du Pont
UVRIER/ST-LÉONARD

Réveillon de St-Sylvestre

MENU

Blinis au Caviar
Terrine de Strasbourg argenteuil
Gelée au Porto

—

Consommé double au Xérès
Paillette au Parmesan

—

Demoiselle du Rhône à la nage
Pomme vapeur
Sauce Hollandaise

—

Volaille de Bresse au fumet de truffe
Pomme gaufrette
Fonds d'artichauts Clamard

—

Salade de St-Sylvestre

—

Mandarine givrée

—

Corbeille de fruits

—

Petits fours

—

Prix Fr. 17.-
(Prière de réserver vos tables)
Fernand Brunner, chef de cuisine, tél. 4 41 31

† Mlle Jeanne de Lavallaz

On a enseveli aujourd'hui Mlle Jeanne de Lavallaz, dernière représentante de la famille Antoine de Lavallaz, qui habitait à la rue de Lausanne, en face de la préfecture.

C'était la sœur de l'avocat Joseph de Lavallaz, du professeur Léon de Lavallaz, de Mlle Fanny de Lavallaz, récemment décédée et de Mme Albert de Torrenté. Elle fut pendant longtemps une institutrice appréciée à l'école professionnelle.

Cette douce et pieuse personne, qui passa son existence à se dévouer pour les autres et à faire le bien autour d'elle, s'en est allée soudainement, après avoir brièvement retrouvé le bonheur et la paix au terme d'une période d'épreuve physique et morale.

Mais l'Au-delà lui dispensera les joies célestes et ceux qui l'ont connue et aimée en garderont le meilleur souvenir.

† M. Kurt Renold

Après une courte et douloureuse maladie supportée avec sourage et résignation, M. Kurt Renold est décédé à Sion, à l'âge de 45 ans seulement.

M. Kurt Renold, employé d'assurance, était devenu, cette année, fondé de pouvoirs de la «Mobilière Suisse».

C'était un grand travailleur, un excellent époux et bon père de famille.

Nos bien sincères condoléances vont à son épouse, à ses enfants et aux familles parentes et alliées.

† M. Jodoc Rebord

A l'âge de 54 ans, est mort à Sion M. Jodoc Rebord.

Le défunt était bien connu dans notre ville où il avait de nombreux amis.

Aux familles cruellement éprouvées par ce deuil nous présentons notre vive sympathie.

Mutations dans le corps des officiers

Sont promus au grade de lieutenant-colonel: Louis Studer, Sion; Léon Monnier, Sierre et Antoine Barras, Crans; Fritz Bieri, Vouvry.

Au grade de major: Gabriel Constantin, Sion; Pierre Fauchère, Sion.

Le Noël des Beaux-Arts

Jeudi soir, au Vidomat, traditionnel Noël de l'Ecole cantonale des Beaux-Arts. Charmante soirée où la bonne humeur de tous s'épanouit durant cette soirée très réussie. Le directeur, M. Fred Fay s'était fait excuser, retenu chez lui par la maladie. Dans une lettre lue par une de ses élèves, il exprimait sa satisfaction pour le travail fourni pendant l'année écoulée et son regret de ne pouvoir assister à cette réunion. M. Henri Dufour, architecte, président de l'Ecole, rappela en quelques mots l'état précaire des locaux, état bien visible puisque la pluie de cette soirée tombait abondamment et bruyamment tout près de nous! Il formula le vœu que le prochain Noël se passe dans des locaux plus adéquats. Le manque de place gêne considérablement le développement normal de cette académie.

Relevons la présence de M. de Riedmatten, du Dr Edouard Sierro, de M. Vuilleumier, sculpteur, etc. Puis ce fut la partie récréative de la soirée. Audition d'un sketch fort drôle où personnalités plus ou moins imaginaires, professeurs et élèves furent interviewés de façon fort divertissante. Après des copieux rafraîchissements toute cette jeunesse pleine d'entrain termina la soirée le plus joyeusement du monde. GH.

Au Vieux Valais, Sion
Tél. 2 16 74
POUR VOTRE RÉVEILLON:
Souper aux chandelles

Chronique locale
La vie sédunoise

La messe de minuit et du jour de Noël à la paroisse de la cathédrale

Rarement l'assistance, presque exclusivement composée d'adultes, n'a été aussi nombreuse et aussi recueillie que cette année.

Quoi de plus émouvant qu'une cathédrale remplie jusque dans ses moindres recoins où se déroule un office pontifical avec tout le faste de la sainte liturgie! La Cathédrale illuminée, paraît immense. Elle reflète et respire la joie intérieure des fidèles, venus célébrer le mystère de Noël, le grand événement, la naissance du Sauveur du Monde. Chaque détail est respecté, admirablement réparti, formant un tout d'une unité parfaite et tout orienté vers le saint sacrifice.

S. E. Mgr Adam, entouré de MM. les chanoines du Vénérable Chapitre, et de MM. les Séminaristes, préside avec sa dignité et sa piété habituelles l'office au chœur. Celui-ci avait débuté dès 10 h. 30 par les Matines si débordantes de la joie de Noël. L'invitatoire était chanté par M. le Rd Chanoine Gottsponner, grand Chantre de la Cathédrale, les leçons par les Séminaristes. Puis le Te Deum annonça la Messe. Monseigneur fut assisté de MM. les Chanoines Escher et Praz, comme diacre et sous-diacre et de M. le Chanoine Mengis, cérémoniaire. Le Chœur Mixte de la Cathédrale sous la direction de M. Georges Haenni, introduit la cérémonie par le chant si prenant de Charles Haenni «A Bethléem, il vient de naître un tout petit enfant». En première audition on entend la messe en fa mineur de Paul Huber, d'une conception moderne, où la ligne mélodique s'inspire fréquemment de thèmes grégoriens. Elle reste contamment enchassée dans une harmonie très riche, délicate à la première audition, mais il s'en dégage une piété profonde et intime. Parfois le ton harmonisé de la psalmodie vient rompre une polyphonie très fouillée, soit dans le chant soit dans l'accompagnement d'orgue, très bien mis en valeur par Mme Fay, la modeste et fidèle collaboratrice de M. Georges Haenni. L'exécution fut excellente, vivante, colorée et pieuse à la fois.

Après l'évangile, S. E. Mgr Adam vient commenter le mystère de Noël dans une brève allocution. Dans une fresque historique charmante, il situa Jésus Enfant, l'adoration des mages et des bergers. Il dégagea tout le mystère de la Nativité et surtout le message de paix, destiné au genre humain à travers les siècles. Ce message il importe que nous le laissions pénétrer dans nos âmes, et qu'il rayonne dans le cadre familial et social, et qu'il s'étende dans toutes les nations, pour instaurer la vraie paix dans le monde. C'est surtout aux âmes pures, que ce message parlera le plus éloquemment. C'est la prière qu'il touchera. Monseigneur insista sur la valeur puissante de la prière. Plus puissante que toutes les inventions bouleversantes de ce siècle, et qui font trembler les nations inquiètes de leur avenir, la prière, si elle était vraiment quotidienne et fervente au cœur de chaque chrétien et de tous les chrétiens de monde, elle rétablirait une paix universelle infaillible et durable.

Monseigneur Adam nous invita à nous unir dans nos pensées et nos prières à ceux qui souffrent en perquisition à cause du Christ et qui ne peuvent pas célébrer Noël, à tous ceux qui sont seuls et souffrent dans le monde, aux millions des êtres humains qui, déracinés de la terre natale, ont perdu leur foyer et vivent dans des camps aux pays étrangers.

Le Sauveur nous ouvre les portes du ciel. Cet enfant dont nous célébrons la naissance, sauvera les hommes en se sacrifiant pour eux. Si nous voulons goûter à l'intense joie intérieure, il faut que nous ouvrons nos cœurs à la grâce de Dieu. Ceux qui sont dans l'état de grâce sentirons Jésus en eux-mêmes, car, par la grâce, le Christ se fera leur compagnon, et il soutiendra leur courage moral. Il reviendra un jour pour nous juger. Il viendra, et nous devrons Lui rendre compte de toute notre vie. Si le Christ n'était pas venu, notre vie n'aurait aucun sens. Nous devons ouvrir nos cœurs pour l'immense amour qu'Il nous témoigne; en les ouvrant largement, la grâce de la paix entrera en nous, et nous en sentirons les résultats bienfaisants et tangibles de la réconciliation des esprits et le pardon mutuel. Si tous priaient, il n'y aurait aucun danger pour l'humanité, car Dieu est sensible à la prière. Elle est nécessaire à la vie spirituelle de chacun de nous, parce que nous ne devons jamais oublier l'importance exceptionnelle de la prière, et sa nécessité absolue dans notre marche vers Dieu. N'est-elle pas, d'après le Christ, le chemin le plus sûr pour aller à Dieu, le moyen infaillible d'obtenir les grâces nécessaires au salut?

Monseigneur nous a invité à prier pour l'humanité et pour la paix du monde.

A l'offertoire, un motet à double chœur alternant «Hodie nobis de coelo, pax vera descendit» de Georges Haenni, mit en relief ces éloquantes conclusions épiscopales. L'effet fit grande impression.

Puis ce fut les nombreuses communions des fidèles, pendant lesquelles le Chœur Mixte de la Cathédrale, bien en forme poursuivait d'une exécution soignée les autres parties de la messe de Paul Huber, et les traditionnels et délicieux chants de Noël de Charles Haenni, si pleins de la poésie avec ces soli d'orgue, dominant discrètement, ces mélodies qui touchent et qui invitent à la piété et à la paix de la Nativité.

Le Jour de Noël, en présence de S.E. Mgr Adam, c'est M. le Grand Doyen Schnyder qui chante la messe, assisté par MM. les Chanoines Escher et Praz. Le Chœur Mixte de la Cathédrale exécutait avec une sûreté plus accrue, avec plus d'aisance et de souplesse le même programme que la veille. On put apprécier la valeur indiscutable de cette œuvre de Paul Huber, compositeur st-gallois, très connu en Suisse alémanique et dont l'influence heureuse a enrichi le répertoire des grands chœurs des cathédrales et des abbayes suisses.

C'est M. le Chanoine Brunner, vénéré Curé de la Paroisse qui parla à son tour de la Fête de la Nativité. Avec sa conviction habituelle, son sens apostolique de la mission qui lui est dévolue, il invita l'assistance à pénétrer la poésie de cette liturgie, à la dépasser dans une réalité plus agissante et plus solidaire.

Si le quart seulement de l'humanité a été atteint par le message du Christ fait homme, c'est que nous en avons chacun une responsabilité plus ou moins grave. Peut-être même qu'une partie de notre âme a compris l'importance de cet appel divin à la solidarité paroissiale et humaine. Nos habitudes et nos préoccupations quotidiennes nous absorbent à tel point que nous oublions notre misison personnelle du témoignage chrétien autour de nous, dans le cadre de la paroisse, de la famille et du pays. Que ne pourrions nous pas, en pratiquant la prière, soulager les tâches de tant de missionnaires épuisés dans les lointains pays, privés de la réconfortante parole de Dieu.

Puissent les paroissiens méditer les enseignements de ces cérémonies, toutes orientées vers la paix et la prière, et pratiquer une vie toujours plus inspirée du message de l'Enfant divin, Sauveur du monde.

Liliane Bojilov

Blessé par une jeep

Alors que M. Joseph Couchepin, photographe à Sion se trouvait à côté de sa voiture, devant un garage, une jeep brusquement freinée par son conducteur, a dérapé et a heurté M. Couchepin, puis sa voiture. M. Joseph Couchepin a été profondément blessé aux jambes. Sa machine a été détériorée.

Le nouveau commandant du Rgt. Inf. 1

Le Conseil fédéral a nommé le lt-colonel Roch de Diesbach, de Fribourg, commandant du Rgt. Inf. 1. Fils de feu le colonel-divisionnaire R. de Diesbach, le nouveau commandant du Rgt. Inf. 1 est le gendre du colonel Guillaume de Kalbermatten, ancien commandant de la place de Sion.

Une jambe cassée en France

M. Jean-Baptiste Luyet, fils du Dr Maurice Luyet se trouvait en France lorsqu'il fut victime d'un accident. Il a été ramené à Sion souffrant d'une jambe brisée et de contusions.

LE CAVEAU
G. de PREUX
GRAND ASSORTIMENT
Liqueurs - Champagnes
Vins - Spiritueux
RUE DE CONTHEY - Tél. 2 20 16

Saint-Sylvestre
SION ★ CAFE DE L'UNION
Au son de l'accordéon vous passerez
un agréable RÉVEILLON
P. Delacombaz-Reynard

Réveillon St-Sylvestre
Hôtel du Soleil, Sion
RESTAURANT ★ TEA-ROOM ★ BAR
MENUS DE CHOIX
ET SES NOMBREUSES SPECIALITES
M. Rossier-Cina - Tél. 2 16 25
Nous présentons nos meilleurs vœux à notre fidèle clientèle

HOTEL DU MIDI
SION
Pour Saint-Sylvestre
MENU SPECIAL
à Fr. 10.— et 13.—
Se recommande: H. Schupbach
chef de cuisine

CETTE SEMAINE, LE JOURNAL PARAITRA ENCORE MERCREDI ET JEUDI — LA SEMAINE PROCHAINE, LE NUMÉRO DE JEUDI EST SUPPRIMÉ EN RAISON DE LA FÊTE DES ROIS.

Dans nos sociétés...

Maennerchor. — Dienstag den 28. Dez. leztzte Probe des Jahres, an welcher niemand fehlen darf.

A L'ÉCOUTE DE SOTTENS

Lundi 27 décembre

16.30 Entrée de faveur: Quelques pages lyriques de Verdi; 17.00 Le feuilleton de Radio-Genève; 17.20 Rondo brillant, Mendelssohn; 17.30 Musique du monde: L'Inde; 18.00 Le premier amour de Balzac; 18.50 Rendez-vous à Genève; 18.40 Airs de Paris; 18.50 Micro-partout; 19.15 Informations; 19.25 Instants du monde; 19.40 Mélodiana; 20.400 «Les Anges du Brouillard», de Guy Haurey; 21.05 Le Coupe suisse des variétés; 22.15 Les entretiens de Radio-Genève; 22.30 Informations; 22.35 L'électronisme au service de la musique.

Mardi 28 décembre

7.00 La leçon de gymnastique; 7.15 Informations; 7.20 Petit concert musette; 11.00 Emission d'ensemble; 12.15 Airs populaires; 12.30 Solistes et ensembles suisses; 12.45 Informations; 12.55 Variétés 1954; 13.30 Divertissement No 17, Mozart; 13.50 Egmont, ouverture, Beethoven; 16.30 Divertissement pour les enfants; 17.00 Le feuilleton de Radio-Genève; 17.20 Musique de divertissement; 17.50 Musique sans frontières; 18.50 Micro-partout; 19.15 Informations; 19.25 Instants du monde; 19.40 Guirlandes; 19.55 Drôle d'addition; 20.20 Le tour d'Europe en un acte: La France; 22.30 Informations; 22.35 La Coupe Spengler.

Mercredi 29 décembre

7.00 Radio-Lausanne vous dit bonjour!; 7.15 Informations; 7.20 Concert matinal; 11.00 Emission d'ensemble; 11.30 Quatuor en ré majeur, Boccherini; 11.45 Refrains et chansons modernes; 12.15 Les documents sonores; 12.30 L'Orchestre Wally Stott; 12.45 Informations; 12.55 Entre «une et deux»; 16.30 Trio d'anches pour hautbois, clarinette et basson.

St-Sylvestre et Nouvel-An
au
Cafe-Restaurant de la CROIX FEDERALE
SION
Tél. 2 16 21

Dès 17 h.: Buffet froid

Hors-d'œuvre riche	Fr. 5.—
Pâté de foie gras trpffé	Fr. 2.—
½ dz. huîtres	Fr. 2.75
1 dz. huîtres	Fr. 5.—
Saumon fumé Toast et beurre	Fr. 4.—
Toast de foie gras	Fr. 2.75
Portion de foie gras, toast et beurre	Fr. 5.—
½ homard à la Norvégienne	Fr. 7.—

Les spécialités:

Bisque de homard	Fr. 2.—
Consommé double à la moëlle	Fr. 1.50
—	
Poulet à l'indienne (Chicken Curry)	Fr. 8.50
Riz à l'Espagnole (la Paella)	Fr. 8.50
Abacha-Woutt (2 personnes)	Fr. 15.—
Risotto Casimir	Fr. 7.—
Délice à l'orientale	Fr. 8.50
Châteaubriand (2 personnes)	Fr. 15.—
Filet de bœuf Wellington (8 pers.)	
—	
Crêpes Suzette	Fr. 3.50
Pêche ou banane flambée	Fr. 3.50

(prix spéciaux pour arrangements)
Carte journalière

—

J. ELSIG-BEYELER

Nous présentons à nos clients, amis et connaissances nos meilleurs vœux pour la Nouvelle Année

Réveillon St-Sylvestre

1954-1955

HOTEL de la PLANTA, SION

GRANDE SOIREE TRADITIONNELLE

Orchestre « The Seduny's » 7 musiciens

Dîner dès 19 h. 30

Menu Fr. 15.—, y compris service et entrée au bal

MENU

Médaillon
de Foie gras voilé
Perigourdine
« Délices des Gourmets »

—

Elixir de charolais en tasse
Etoiles feuilletées

—

Rosette de Saumon court-bouillonnée
Pommes Blanche neige
Sauce Mousseuse

—

Poularde de Bresse en cocotte à la
« Bourguignone »
Pommes Berny
Salade Waldorf

—

Parfait glacé « Vénitien »
Frivolités de l'Ere nouvelle

Réservez vos tables assez tôt - Téléphone 2 14 53

Ch. Blanc-Stulz

Sensationnel !

Le plus grand magasin de liqueurs de la place de Sion

vous offre du 20 décembre 1954 au 10 janvier 1955

avec 10 % de rabais

- Toute la gamme des liqueurs surfines
- De magnifiques coffrets pour cadeaux
- Un grand choix de bouteilles les plus originales
- Des vins fins pour les fêtes et du délicieux champagne
- Des « Skotch Wisky » de renommée mondiale
- et son excellent « Vermouth-Réclame » à Fr. 1.90 le litre

seulement

Tél. 2 28 69 **Service à domicile** Tél. 2 28 69

Se recommande :

F. Dussex, Sion

ABONNEZ-VOUS A LA « FEUILLE D'AVIS DU VALAIS »

SAUNA

Elysée ☆ Sion
Tél. 2 25 45

Ouverte

tous les jours sans interruption de 8 à 22 h.

Dr L. de Preux

Chirurgien F.M.H. .
SION

absent

Reprendra ses consultations le 10 janvier 1955.

Une dame

ou DEMOISELLE âgée de 20 à 40 ans aimant les vieillards, trouverait place intéressante à *La Résidence, maison de retraite au Locle.*

Bon vigneron

cherche vignes à travailler à la moitié ou aux deux tiers, dans les environs de Sion. S'ad. au bureau du Journal sous chiffre 6535.

Travail soigné

tour trav. de raccommodages et de lingerie à domicile. S'adr. sous chiffre P 15128 S Publicitas S.A. Sion.

Sciages mélèze

secs ou mi-secs qualit. menuiserie épaiss. 30, 40-45 et 65 mm. quantité 10 à 20 m3. livr. de suite ou évent. dans 2 à 3 mois. Faire offres E 10238 X, Publicitas Genève.

Nous envoyons partout contre remboursement

salami bovin

d'excellente qualité, à fr. 5.50 le kg + port, ainsi que salami qual. supérieure « type italien » à Fr. 8.50 le kg. + port. Marchandise garantie sèche. *Nouvelle boucherie H. von Burg, Vevey.* Industrie du salami.

Jeune fille

de 16 ans ½ cherche place pour aider au ménage ou garder les enfants. S'ad. à Publicitas Sion sous chiffre P 15117 S.

Nous prions les Maisons offrant des places par annonces sous chiffres

I de bien vouloir répondre promptement aux offres des postulants, et de retourner sans délai les copies de certificats, photos et autres documents joints à ces offres, même lorsque celles-ci ne peuvent pas être prises en considération. Les intéressés leur en seront reconnaissants, car ces pièces leur sont absolument nécessaires pour postuler d'autres places.

PUBLICITAS, SION
FEUILLE D'AVIS DU VALAIS

Timbres caoutchouc

tous genres, livrés rapidement aux meilleures conditions par l'

Imprimerie Gessler ● Sion

Réveillon St-Sylvestre

1954-1955

« Hôtel de la Gare »

SION

Dîner aux chandelles

A nouveau aux sons de l'orchestre
« New Stompers » de Genève
Attractions - Jeux - Surprises

MENU

Médaillon de foie gras de Strasbourg truffé
Gelée au Xérès

—

Consommé double aux paillettes dorées

—

Filets de sole Normande
Pommes Blanche

—

Poularde de Bresse Princesse
Fonds d'artichaut Clamart
Perles Parmentier
Barbe des Capucins

—

Surprise de Réveillon glacé Litvine
Friandises

Sur demande :

La Terrine et pâté du chef
Le homard à la Parisienne
Les Canapés de caviar

Prix du menu avec entrée au bal : **Fr. 15.—**
Service compris

Famille A. Gruss

Téléphone 2 17 61

On cherche

secrétaire

sténo-dactylo pouvant correspondre en français et en allemand. Entrée immédiate.

Faire offres écrites avec prétention de salaire à la *Société Valaisanne de Recherches économiques et sociales, Sion.*

Pour vos salaisons

et boucheries, nous vous offrons...

Bœuf pour fabrication	4.50 le kg. sans os
Epaule de bœuf	5.— le kg. sans os
Canard et coin	6.— le kg. sans os

Livraisons franco contre remboursement

Boucherie O. Neuenschwander S.A., 17, av. du Mail Genève. Tél. (092) 24 19 94.

LA « FEUILLE D'AVIS DU VALAIS » paraît quatre fois par semaine

1954-1955

Réveillon de St-Sylvestre

HOTEL PAIX ET POSTE - SION

Programme

L'Hôtel vous invite à la

Soirée de Réveillon

agrémentée
aux sons de l'Orchestre endiablé
Jack Rossi et son ensemble
Gaîté et ambiance

Décoration : **Roland Dey**

Cotillons et surprises

DINER DE GALA

Dès 20 heures :

Prix du menu avec entrée à la soirée :

Fr. 15.—

(service compris)

On est prié de réserver les tables au

Bureau de l'Hôtel. Tél. 2 20 21

Tenue de soirée désirée

Menu

Sélections de Hors-d'œuvre riche

—

Médaillon de foie gras de Strasbourg
en belle vue
Gelée au Champagne

—

Galantines Maison truffées
Anchois sur canapé

—

Extraits de Charolais
au vieux cherry
Truite à la nage bleu azur
Sauce mousseline. Pommes vapeur

—

La Royale Poularde de Bresse dorée
au Remy Martin
Petits Pois très fins des Gourmets
Pommes Lorette
Salade des Rives Nuages

—

La délicieuse Mousse aux fraises
Les Palais des Dames

—

En Dernière Heure

Après la retraite de M. Malan

Le grand leader nationaliste sud-africain, l'homme qui écarta du pouvoir son adversaire politique et compagnon de lutte d'autrefois Smuts, le calviniste partisan farouche de la ségrégation raciale, M. Malan a décidé brusquement de se retirer de la politique active. Son âge l'autorise à prendre un repos que sa grande activité a rendu nécessaire. Mais les amis du président pensaient qu'il resterait au pouvoir encore un an au moins. Ses plus proches collaborateurs s'attendaient à une grande tentative du premier ministre démissionnaire en faveur de son ministre des affaires économiques, M. Havenga. Certains allaient même jusqu'à prétendre que le vieux leader ne lâcherait pas le gouvernail avant d'être sûr de son remplacement par M. Havenga.

Or le groupe nationaliste de la Chambre n'a pas voulu remplacer Malan par un homme du même âge. Il a désigné Johannes Jacobus Strydom à la succession du grand leader, M. Havenga a décidé de se retirer de la politique à son tour.

M. Strydom a 61 ans et il passe pour un des représentants les plus farouches de la politique de la séparation des races. On le dit également très républicain et d'aucuns s'attendent avec raison à un relâchement des relations entre Londres et Pretoria. La question de l'appartenance de l'Union sud-africaine au Commonwealth britannique ne sera peut-être pas mise en question, mais les liens unissant les deux pays deviendront de moins en moins serrés. Le nouveau chef cherchera une formule qui, comme pour l'Inde et le Pakistan par exemple, permettent aux républicains de faire valoir leur indépendance à l'égard de la Couronne.

Les connaisseurs des questions politiques sud-africaines pensent que les mesures de ségrétion raciale vont être plus sévères dans l'avenir. La grande question du droit de vote des métis dans la province du Cap reviendra sur le tapis. Ces métis ont le même droit que les Blancs, dans cette région de l'immense union. Les nationalistes et par conséquent le gouvernement Malan ont combattu cet état de choses avec la plus grande énergie. Ils n'ont pas désarmé bien que la Cour suprême leur ait donné tort en confirmant aux métis le droit de voter pour la même liste que les Blancs. Il est fort probable que le premier soin du nouveau gouvernement sera de reprendre la question et de trouver une majorité nécessaire aux modifications adéquates de la constitution.

Dans pareil cas, la lutte déjà fort âpre entre Blancs et Noirs reprendra toute son inquiétante vigueur. Certes, les gens de couleur n'ont point tous encore l'énergie et toutes les qualités nécessaires à l'exercice des droits démocratiques. Mais une recrudescence de la crise entre Noirs et Blancs aura des incidences très grandes sur les disputes qui séparent les Boers des anglophiles donc le parti nationaliste du parti unioniste.

Cet aspect de la situation politique sud-africaine est des plus importants. Le parti du théologue Malan s'est efforcé depuis qu'il est au pouvoir d'assurer la prédominance des Boers sur les affaires de l'Etat. L'équipe Malan n'est pas entièrement parvenue à ce but, mais elle a contribué largement à faciliter la tâche de M. Strydom. Le parti unioniste « United Party » est faible et divisé.

M. Strydom n'a cependant aucun intérêt (et son pays non plus) à adopter une ligne politique trop intransigeante. L'exercice du pouvoir lui montrera, à supposer qu'il ne le sache pas déjà, que l'application de principes extrémistes ne paie pas. Durant six ans de présidence du conseil, le très intransigeant Malan l'avait fort bien compris. On ne voit pas que son successeur, dont la femme était une Anglaise, se montre trop violent, en dépit des apparences.

Jean Heer

Profondément touchés, et dans l'impossibilité de répondre à chacun, la famille de Marius Bonvin à Sion et ses frères et sœur, à Saxon, remercient sincèrement toutes les personnes qui, de près et de loin, par leurs envois de couronnes, fleurs ou messages, ont pris part au deuil cruel qui vient de les frapper.

Un merci spécial aux Associations cantonales Valaisannes de Gymnastique et des Gymnastes Vétérans, aux Sociétés de Gymnastique d'Uvrier, Sion-Jeunes, Riddes, Saxon, Charrat, Chalais, à la Société Gym-Hommes de Sion, au Parti Radical de Sion, à la Direction et Employés de la Caisse d'Epargne du Valais, aux employés C.F.F. et retraités C.F.F.

A TRAVERS LE MONDE

NEW YORK

Noël aux Etats-Unis

230 MORTS

230 personnes ont perdu la vie aux Etats-Unis durant les fêtes de Noël, soit 201 dans des accidents de la circulation et 29 dans des incendies.

EN CORÉE

Gigantesque incendie à Pousan

800 habitations ont été détruites, laissant quelque 4.000 personnes sans abri, dans le giganstesque incendie qui a ravagé pendant deux heures, dimanche, le quartier des réfugiés à Pousan.

Un porte-parole de l'armée a annoncé qu'un Coréen avait péri et que les dégâts étaient évalués à 4 millions de hawns.

Le désastre semble avoir été causé par l'imprudence de personnes qui s'éclairaient à la bougie.

PARIS

Mort de Clément Vautel

M. Clément Vautel, hommes de lettres et journaliste, est décédé à Paris à la suite d'une longue maladie.

De son vrai nom Clément Vaulet, l'ancien chroniqueur du « Journal » et du « Matin », auteur de « Mon curé chez les riches », « Mon curé chez les pauvres », etc., était âgé de 78 ans.

CHRONIQUE SUISSE

LA TOUR DE PEILZ

Terrible collision

Dimanche, dans la soirée, une terrible collision s'est produite à la route de Saint-Maurice, à La Tour de Peilz. Un scooter, conduit par M. Libero Mattia, 27 ans, domicilié à Territet, circulait en direction de Vevey. Pour des raisons que l'enquête établira, le petit véhicule entra en collision avec la voiture de M. Ernest Saeger, 33 ans, de Neuchâtel, circulant en sens inverse. Le choc fut extrêmement violent et le conducteur du scooter fut tué sur le coup. Son passager qui n'a pu encore être identifié, a été transporté par ambulance au Samaritain de Vevey. Il souffre d'un enfoncement de la boîte cranienne et de plusieurs fractures de membres. Il reçut sur place les premiers soins d'un médecin de l'endroit ; son état est très grave.

L'automobiliste, blessé à la tête, a également été conduit au Samaritain de Vevey. Les dégâts matériels sont très importants.

Ligue romande pour la protection des piétons

La L.R.P.P. réunie en assemblée générale le 14 décembre 1954, à Lausanne, affirme tout d'abord la nécessité d'urgence pour les piétons de s'organiser corporativement pour pouvoir faire entendre leur voix à l'occasion de la discussion de toutes les mesures légales et règlements relatifs à la circulation et demande en conséquence aux autorités compétentes de solliciter son avis et sa collaboration.

Parmi les mesures à prendre pour diminuer le nombre et la gravité des accidents de la route, la L.R.P.P. préconise les réformes ci-dessous et charge son comité d'en étudier la réalisation :

1. Limitation de la vitesse de tous les véhicules à moteur.
2. Priorité absolue du piéton dans les passages de sécurité, conformément à la loi. Détermination exacte du terme d'engagement sur le passage de sécurité ».
3. Droit d'utilisation exclusif pour les piétons des trottoirs.
4. Lutte intensive contre le bruit, avec sanctions sévères en cas de contravention.
5. Etude du projet de loi actuellement en discussion sur la circulation routière afin d'obtenir une aggravation des sanctions pénales en cas de violation des règles de la circulation, même en l'absence d'accident.
6. Augmentation des effectifs des corps de police affectés à la circulation.

Tels sont les premiers objectifs poursuivis par la L.R.P.P. Le Comité

CANTON DU VALAIS

NOEL EN CHANTANT

BRIGUE — Les enfants des écoles primaires ont émerveillé un auditoire réuni à la salle de gymnastique. Les chants de Noël en allemand d'abord sous la direction du maître Baumgartner constituait le fond de la soirée. Certains morceaux étaient accompagnés de la harpe (ce qui était nouveau pour bien des oreilles), tenue par l'artiste italienne Amedea Redditi, qui se produisit aussi en soliste. On apprécia surtout : La « Couronne de laurier » de Bnejamin Brittén, et l'« Adam enchaîné ».

La part réservée au génie latin ou romand se déroula sous l'experte direction de Rév. Sœur Bernard, c'était un jeu où anges et bergers accompagnaient leur offrande de chants charmants.

Le club valaisan de Bâle a tenu sa soirée de Noël au restaurant Spitz et comprenait un film sur le parc national commenté par M. Kaufmann, des chants enfantins dirigés par le Rd. abbé Burkart et la distribution des étrennes par un Saint Nicolas venu directement de la forêt de Finges. Le président du club M. X. Rittiner avait bien organisé la soirée.

L'ENFANT JÉSUS BLOQUÉ DANS LES NEIGES

Au début de la semaine le village du Simplon était encore séparé du monde par un amas de neige infranchissable. La poste de Gondo était encombrée de colis qui s'entassaient à chaque courrier arrivant. Et Simplon-village réclamait une communication : on songeait à l'intervention d'un avion. On fit venir une machine gigantesque qui en trois jours réussit à déblayer la route de Gondo à Simplon. Lorsque le monstre arriva enfin à Simplon, il fut fêté; en lui, les enfants impatients ont vu l'Enfant Jésus leur apporter les étrennes attendus.

Madame Vve **Angèle Rielle-Rebord** et ses enfants et petits-enfants, à Sion ;

Madame et Monsieur **Joseph Merkin-Rebord** et leurs enfants, à Sion ;

ainsi que les familles parentes et alliées **Rebord, Rielle, Merkin, Fournier, Bochatay, Jordan, Calpini, Quennoz** et **Fardel** ;

ont la douleur de faire part du décès de

MONSIEUR

Jodoc Rebord

leur frère, beau-frère, oncle, cousin et ami que Dieu a rappelé à Lui le 25 décembre 1954, dans sa 54e année.

L'ensevelissement aura lieu à Sion le mardi 28 décembre, à 10 h.

Cet avis tient lieu de faire part.

P. P. L.

Profondément touchée par les très nombreuses marques de sympathie reçues lors de son grand deuil et dans l'impossibilité de répondre à chacun, la famille de

MONSIEUR ERNEST RENTSCH

remercie sincèrement toutes les personnes qui, par leur présence, leurs messages de sympathie et leurs envois de fleurs, ont pris part à son épreuve et les prie de trouver ici l'expression de sa reconnaissance. Des remerciements tout particuliers vont à l'Union valaisanne pour la vente des fruits et légumes, à l'UNEX, aux diverses organisations fruitières, à l'Association valaisanne de gymnastique et à la Section de Saxon, aux Vétérans gymnastes, au Club alpin et à la Société de musique la Concordia.

Saxon, le 23 décembre 1954.

Profondément émues de la très grande sympathie dont nous avons été l'objet lors du décès de notre cher père, beau-père, grand-père et oncle

Dr. h. c. Joseph Escher

Vice-président de la Confédération

nous remercions tous ceux qui lui témoignèrent leur fidélité et leur respect et qui nous assistèrent pendant ces heures douloureuses.

Nous remercions spécialement les autorités fédérales, celles du canton du Valais et des autres états confédérés, la ville de Brigue et les communes dont le défunt était bourgeois, les représentants de l'épiscopat et de l'armée, le révérend clergé, les paroisses de Berne et de Glis, le corps diplomatique et les sociétés d'étudiants suisses.

Nous recommandons notre cher défunt aux prières de ses amis et connaissances.

Brigue-Berne, le 28 décembre 1954.

Les familles en deuil.

Madame **Kurt Renold-Larissa** et ses enfants Roger, Jacques, Michel et Madeleine, à Sion ;

Monsieur et Madame **Emile Renold-Hanhart**, à Zurich ;

Madame et Monsieur **Karl Kaufmann-Renold** et leurs enfants, à Aarau ;

Monsieur et Madame **Emile Renold**, à Bâle ;

Monsieur et Madame **Hans Renold**, à Zurich ;

Madame et Monsieur **Georges Rapaz-Larissa**, à Neuchâtel ;

Mademoiselle **Joséphine Larissa** et son fiancé, à Sion ;

Madame et Monsieur **Aldo Andorlini-Rapaz**, à Neuchâtel ;

Les familles **Hanhart, Bodmer, Moos, Varone, Reichenbach, Schmelzbach, Nicchi, Hugon**, ainsi que les familles parentes et alliées, ont la profonde douleur de faire part du décès de

MONSIEUR

Kurt Renold

Fondé de pouvoir de la « Mobilière Suisse »

leur cher époux, père, fils, frère, beau-frère, oncle, neveu et cousin, survenu à Sion le 26 décembre 1954, dans sa 45e année, après une courte maladie.

L'ensevelissement aura lieu à Sion mardi le 28 décembre 1954.

Domicile mortuaire : Chemin des Amandiers 16.

Départ du convoi mortuaire à 14 h. 30.

Culte au temple à 14 h. 45.

Jésus lui dit :
« Ne crains pas, crois seulement ».
March, chp. V, v. 36.

LA MOBILIÈRE SUISSE

Agence générale pour le Valais

a le pénible devoir d'annoncer le décès de son fidèle et loyal collaborateur

MONSIEUR

Kurt Renold

Fondé de pouvoirs

Dieu l'a rappelé à Lui dans sa 46e année, après une courte mais pénible maladie supportée avec courage et résignation.

L'ensevelissement aura lieu à Sion le 28 décembre 1954, à 14 h. 30.

Domicile mortuaire : Chemin des Amandiers 16.

LA PAROISSE RÉFORMÉE DE SION

fait part à ses membres du décès de

MONSIEUR

Kurt Renold

et les invite à son ensevelissement qui aura lieu le mardi 28 décembre 1954.

Départ du domicile mortuaire, Chemin des Amandiers à 14 h. 30.

LE COMITÉ DU FOOTBALL-CLUB CHÂTEAUNEUF

a le pénible devoir de faire part à ses membres du décès de

MONSIEUR

Kurt Renold

père de notre cher ami et membre dévoué Roger

Nous prions tous les membres d'assister à l'ensevelissement qui aura lieu à Sion le 28 décembre 1954, à 14 h. 30.

LE FÉMINA-CLUB

a le pénible devoir de faire part du décès de

MONSIEUR

Kurt Renold

époux de Madame Renold, membre de son comité

L'ensevelissement, auquel nos membres sont priées d'assister, aura lieu à Sion, mardi le 28 décembre.

Départ du domicile mortuaire : Chemin des Amandiers, à 14 h. 30.

LES MEMBRES DE L'HARMONIE MUNICIPALE

sont informés du décès de

MONSIEUR

Kurt Renold

père de M. Roger Renold, membre actif

et sont priés d'assister à l'ensevelissement qui aura lieu à Sion mardi le 28 décembre à 14 h. 30.